

Установка/замена элементов питания

1. Сдвиньте крышку отсека элементов питания в направлении стрелки.
 2. Установите или замените 4 элемента питания типа "AA" таким образом, чтобы маркировки "+", "-", "+" и "-", обозначающие полярность батарейки, совпадали с аналогичной маркировкой, нанесенной в отсеке элементов питания.
 3. Установите на место крышку отсека элементов питания.
- Внимание:**
Вынимайте элементы питания, если Вы не пользуетесь принтером в течение длительного времени.

ВСЕМИРНАЯ ЛИГА ГИПЕРТОНИИ РЕКОМЕНДУЕТ
РЕГУЛЯРНО ИЗМЕРЯТЬ АРТЕРИАЛЬНОЕ ДАВЛЕНИЕ

OMRON

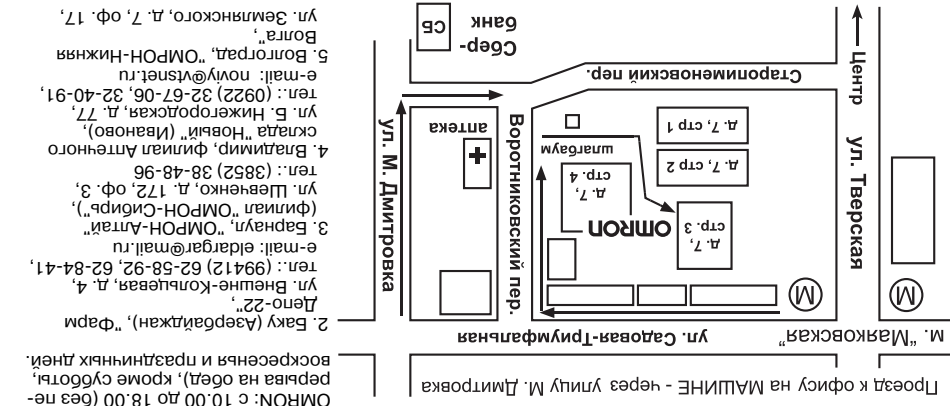
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



*Принтер для
измерителей
артериального
давления OMRON
с функцией IT*

При покупке требуйте правильного заполнения гарантийного талона, находящегося в середине настоящего Руководства по эксплуатации.
Благодарим Вас за покупку!

Схема расположения офиса



1. Официальным представителем OMRON Healthcare в России является ЗАО «КомплектСервис», 127006, Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3 (район м. «Маяковская»), тел.: (095) 299-40-64, 209-37-31, 209-92-39, e-mail: omron@dol.ru, www.omron-med.ru. Часы работы торгового центра и отдела технического обслуживания OMRON: с 10.00 до 18.00 (без перерыва на обед), кроме субботы, воскресенья и праздничных дней.

2. Баку (Azərbaycan), "Фарм Дено-22", ул. Внешне-Колыцевая, д. 4, тел.: (99412) 62-58-92, 62-84-41, e-mail: eldarqat@mail.ru

3. Барнаул, OMRON-Алтай (филиал "OMRON-Сибирь"), ул. Шевченко, д. 172, оф. 3, тел.: (3852) 38-48-96

4. Владимир, Филиал Алтайского склада "Новый" (Иваново), ул. Б. Нижегородская, д. 77, тел.: (0922) 32-67-06, 32-40-91, e-mail: novy@vlsnet.ru

5. Волгоград, "OMRON-Нижняя Волга", ул. Землянского, д. 7, оф. 17,

Проезд к офису на МАШИНЕ - через улицу М. Дмитрова

М. "Маяковская" ул. Садовая-Триумфальная

Воротниковский пер. аптека

ул. М. Дмитрова

Старомаяновский пер. банк СБ

ул. Тверская

Центр

Изготовитель:

OMRON Matsusaka Co., Ltd., Japan (OMRON Матсусака Ко., Лтд., Япония), 1855-370, Kubo-cho, Matsusaka-city, Mie-prefecture, 515-8503, Japan (1855-370, Кубо-чо, Матсусака-сити, Мие-префектура, 515-8503, Япония)

Представитель в Европе:

OMRON Healthcare Europe B.V. (OMRON Хэлскэа Европа Б.В.), Kruisweg 577 NL-2132 NA, Hoofddorp, Netherlands (Крузивег 577, НЛ-2132, Хуфдорп, Нидерланды)

Производственный филиал:

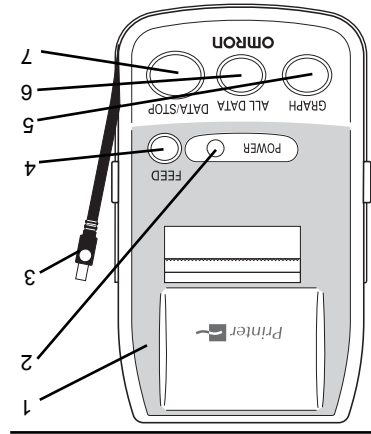
OMRON Dalian Co., (OMRON Далиан Ко., ЛТД)
3 Song Jiang Road, Dalian Economic and Technical Development Zone,
116600, People's Republic of China
(3 Сонг Джианг Род, Далиан Экономик этв Теникал Девеломент Зоне, 116600, Китай)



Зарегистрированная торговая марка
ЗАО «КомплектСервис»

Официальным представителем фирмы OMRON CORPORATION (Япония) по распространению медицинской бытовой техники на территории России является ЗАО «КомплектСервис».

По всем вопросам реализации, закупок и сервиса обращайтесь по адресу:
127006, г. Москва, Воротниковский пер., д. 7, стр. 3 (см. стр. 13)
Тел./факс: 299-40-64, 209-37-31, 209-92-39
www.omron-med.ru, e-mail: omron@dol.ru



1. Крышка принтера
2. Лампа POWER, сигнализирующая о том, что на принтер подано питание, и он находится в рабочем режиме
3. Соединительный кабель со штеккером
4. Кнопка управления подачей бумаги
5. Кнопка GRAPH для распечатки графиков
6. Кнопка ALL DATA ("ВСЕ ДАННЫЕ") для вывода на печать всех данных, хранящихся в памяти прибора
7. Кнопка DATA/STOP для управления процессом печати текстовых данных и прерывания процесса

Электронный блок принтера

Описание принтера

Принтер OMRON может быть подсоединен к измерителям артериального давления с функцией IT.

Введение

Принтер

Принтер

Содержание

Введение	.....
Описание принтера	.....
Установка/замена элементов питания	.....
Подсоединение принтера	.....
Загрузка бумаги	.....
Как пользоваться принтером	.....
Неисправности	.....
Технические характеристики	.....
Адреса региональных торговых представительств и центров технического обслуживания OMRON HEALTHCARE в России	.....
Гарантийный талон	..... между 12 и 13

Принтер

Принтер

21. Новосибирск, "ОМРОН-Сибирь", ул. Немировича-Данченко, д. 169, тел.: (3832) 46-18-11, 46-20-68, e-mail: sbc@telefun.ru, www.telefun.ru
22. Омск, филиал "ОМРОН-Сибирь", Космический проспект, д. 97-б, тел.: (3812) 57-92-68 доб. 17.
23. Ростов-на-Дону, "ОМРОН-Ростов-на-Дону", ул. Вавилова, д. 54, тел.: (8632) 77-97-41, e-mail: omron@aaanet.ru, www.omron.aaanet.ru
24. Самара, филиал "КомплектСервис" (Москва), тел.: (8462) 42-96-06
25. Санкт-Петербург, "Генезис" (продажа), В.О., 24 линия, д. 27а, тел.: (812) 329-81-53, 329-56-88
26. Санкт-Петербург, "ОМРОН-Северо-Запад" (продажа и тех.обслуживание), Просп. Просвещения, д. 78, тел.: (812) 557-11-50, 115-88-93, e-mail: optiservice@mail.spbnit.ru
27. Саратов, "Прайд", ул. Орджоникидзе, д. 11а, тел.: (8452) 96-92-33, e-mail: ooorpride@mail.ru
28. Саранск, филиал "ОМРОН-Поволжье" (Н. Новгород), ул. Большевикская, д. 81А, оф. 201, тел.: (8342) 47-15-24, e-mail: omron@moris.ru

29. Смоленск, фирма "Партнёр-Март", ул. Твардовского, д. 1в, тел.: (0812) 52-87-00, 52-66-68, e-mail: semenov@tehnosat.ru
30. Тула, "Здравэкспорт", тел.: (0872) 20-01-87, 27-96-25, e-mail: zdravexr@tibc.ru
31. Тюмень, филиал "ОМРОН-Сибирь" (Новосибирск), ул. Циолковского, д. 1, тел.: (3452) 24-05-52
32. Улан-Удэ, филиал "ОМРОН-Восток" (Иркутск), тел.: (3012) 25-89-40, e-mail: omron@burnet.ru
33. Ульяновск, филиал "ОМРОН-Поволжье" (Н.Новгород), Западный б-р, д. 27, оф. 307, тел.: (8422) 45-58-33, e-mail: omron@mv.ru
34. Уфа, "МЕГИ", б-р Х.Давлетшиной, д. 30, тел.: (3472) 52-08-63, 53-35-88, e-mail: kl@megiufa.ru, www.megiufa.ru
35. Хабаровск, филиал "ОМРОН-Восток" (Иркутск), ул. Муравьева-Амурского, д. 60, оф. 3, тел.: (4212) 30-34-24, e-mail: omron@omron.khv.ru
36. Чебоксары, филиал "ОМРОН-Поволжье" (Н.Новгород), ул. Энгельса, д. 28, оф. 25, тел.: (8352) 21-24-08, e-mail: omron@cbx.ru
37. Челябинск, филиал "ОМРОН-Урал", ул. Свободы, д. 145, тел.: (3512) 60-99-55, 42-66-40

- тел.: (08442) 34-84-44, e-mail: omron-nv@vstcom.ru
6. Воронеж, "ОМРОН-Воронеж", ул. Гамши, д. 73 а, e-mail: zig@vmail.ru, www.omron.nwmail.ru
7. Екатеринбург, "ОМРОН-Урал", ул. 8 Марта, д. 13, оф. 513, тел.: (3432) 55-31-87, 55-31-81, e-mail: medtge@tel.ru
8. Иркутск, "ОМРОН-Восток", e-mail: medtge@mail.ru
9. Иваново, "Аптечный склад "Новый", ул. Колесанова, д. 1/2, тел.: (0932) 23-67-94, 42-61-43, e-mail: noviy@interline.ru
10. Йошкар-Ола, филиал "ОМРОН-Поволжье", ул. Первомайская, д. 106, тел.: (0932) 23-67-94, 42-61-43, e-mail: omron@mar-el.ru
11. Казань, НПО "Медикосервис", Пос. Ибрагимова, д. 63, тел.: (8432) 99-34-24, 57-97-16, e-mail: zdolive@-set.ru
12. Казань, "РАФЭЛ", ул. Зелёная, д. 1, тел.: (8432) 38-93-54
13. Калуга, "МТК", Правобережье, 2-й Академический пр., д. 13,
- тел.: (3843) 47-60-31
14. Кемерово, филиал "ОМРОН-Сибирь", e-mail: mt_k.medt@kaluga.ru
15. Кирзов, "Электромаш-2", ул. Тайшетская, д. 1, тел.: (3842) 57-06-46
16. Красноярск, "Медтехника ОМРОН-Кубань", e-mail: omron@ezmail.ru
17. Красноярск, "ОМРОН-Енисей", ул. Красной Гвардии, д. 21, оф. 602, тел.: (3912) 58-54-94, 21-24-83, e-mail: omron_en@kik.ru
18. Минск (Беларусь), СП "Група МБЛ-Бел", ул. Немца, д. 8, тел.: (1037517) 226-56-54, 227-74-34, 227-81-24, e-mail: asmt@open.by, www.omron.by.ru
19. Нижний Новгород, "ОМРОН-Поволжье", ул. Торгвая, 12, тел.: (8312) 78-06-84, 78-06-89, e-mail: omron@52.ru, www.omron.52.ru
20. Новокузнецк, филиал "ОМРОН-Сибирь", ул. Музейная, д. 5,

6 Принтер

12 Принтер

Технические характеристики	
Источник питания	4 элемента питания по 1,5 В типа "AA" LR 6
Срок службы элементов питания	примерно 300 включений принтера
Тип и размер бумажного рулона	термочувствительная бумага, диаметр 26 мм, ширина 38 мм
Расход бумаги	примерно 200 распечаток в одном рулоне
Масса принтера (без батареек)	170 г
Габаритные размеры	123 x 72 x 50 мм

Примечание. Технические данные могут быть изменены без предварительного объявления. Утилизация данного прибора и использованных элементов питания должна происходить в соответствии с национальными правилами утилизации электронного оборудования.



Прибор соответствует всем требованиям безопасности, предусмотренным законодательством Российской Федерации.

— ГОССТАНДАРТ РФ:
 Орган по сертификации средств информатизации, приборостроения, медицинской техники и электрооборудования (ОС «Сертиформ ВНИИНМАШ») Сертификат соответствия:
 № РОСС JP.МЕ20. С00297 от 16.02.04 г. на партию.
 Соответствуют требованиям: ГОСТ Р 51318.14.1-99 (СИСПР 14.1-93) п. 4.1.3, ГОСТ 21776-87 п. 4.2

Месяц(ы)
 На листе распечатки будет представлен месяц или месяцы, в которые производились измерения артериального давления.
 Например, если в памяти прибора хранятся результаты измерений, проведенных в период с марта по июнь, на листе распечатки в данной колонке будут указаны "3-6".

Дата
 В этой колонке будут представлены числа месяца (от 1 до 31), в которые проводились измерения.
 Например, если в памяти прибора хранятся результаты измерения, проведенного 1 июня, на листе распечатки, в колонке, обозначенной буквой "D", будет указано "1".

Время / Час
 В этой колонке будет представлен только час проведения измерения.
 Например, если в памяти прибора хранятся результаты измерения, проведенного в 3:00 после полудня, в листе распечатки, обозначенной буквой "T", будет указано "15".

Примечание.
 Если время и дата не были установлены перед проведением измерения, на листе распечатки не будут указаны такие данные, как месяц, время/час и дата.

Полученная распечатка должна содержать данные всех результатов измерений артериального давления. Перед началом измерения с данными последнего измерения и заканчиваться результатами последующего измерения.

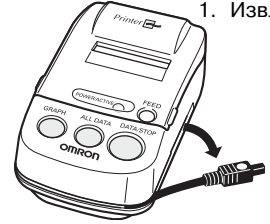
Среднее значение всех хранящихся в памяти измерителя показаний

8 Принтер

5 Принтер

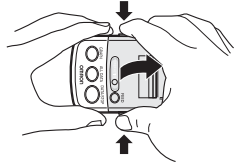
Подсоединение принтера

1. Извлеките соединительный кабель со штеккером из блока принтера.
2. Подсоедините штеккер соединительного кабеля к электронному блоку измерителя артериального давления. Окружность, нанесенная на штеккере, должна находиться сверху.



Загрузка бумаги в принтер

1. Откройте крышку принтера в направлении, обозначенном стрелкой, и извлеките из принтера рулон бумаги.



Колонка значений систолического давления (давления)
 Колонка значений диастолического давления (давления)
 Колонка значений систолического давления и диастолического давления частоты пульса
 ммHg /min
 DIA PUL
 SYS DIA PUL
 D T
 Дата
 (20) 15
 113 75
 117 69
 113 71
 64 64
 66 67
 66 66
 112 66
 110 64
 110 65
 108 61
 67 67
 64 64
 65 65
 66 66
 106 66
 3 12
 10 12
 12 14
 14 7
 21 15
 22 12
 4 6
 *AV

Результат самого раннего измерения
 Результат измерения
 Среднее значение всех хранящихся в памяти измерителя показаний

2. Нажмите кнопку ALL DATA ("ВСЕ ДАННЫЕ"):
 принтер выдает Вам распечатку всех результатов измерений хранящихся в памяти, а также их средние значения (количество выводящихся на печать данных зависит от объема памяти Вашего измерителя артериального давления).

7 Принтер

Как пользоваться принтером

Измерители артериального давления OMRON IT способны выдавать распечатку результатов измерений, хранящихся в их памяти.

ПРИМЕЧАНИЯ.

Убедитесь, что принтер подсоединен к измерителю артериального давления (см. раздел "Подсоединение принтера").
 Не пользуйтесь принтером, если в него не загружена бумага (см. раздел "Загрузка бумаги в принтер").
 При работе принтера измеритель артериального давления может быть выключен. Принтер автоматически выключится, когда процесс печати закончится. Если Вам необходимо ВЫКЛЮЧИТЬ принтер в процессе печати, нажмите кнопку DATA/STOP.
 1. Нажмите кнопку DATA/STOP, чтобы распечатать результаты последнего измерения.
 Полученная распечатка будет выглядеть следующим образом:

Распечатка выглядит следующим образом:

7/9	6:36 AM	—	Месяц/день
SYS	111 mmHg	—	Показание систолического давления
DIA	67 mmHg	—	Показание диастолического давления
PULSE	77 /min	—	Частота пульса

Время —

6 Принтер

2. Снимите с рулона клейкую ленту и отрежьте ножницами первые 10 см бумаги.

3. Нажмите и удерживайте кнопку FEED ("Подача") и одновременно вставляйте конец рулона в паз подачи бумаги на принтере. Когда из принтера выйдет конец бумаги достаточной длины, отпустите кнопку FEED.

4. Закройте пластиковую крышку принтера. Убедитесь, что конец рулона бумаги достаточно выступает из верхней части принтера при закрытой крышке.

5. Термочувствительная бумага поставляется вместе с принтером. Для работы с принтером используйте только такую бумагу или бумагу аналогичного размера (шириной около 38 мм и диаметром около 26 мм). Бумагу для принтера необходимо приобретать только в магазинах фирмы OMRON или у ее авторизованных дилеров.

10 Принтер

3. Нажмите кнопку GRAPH, чтобы распечатать результаты Ваших измерений в графической форме.

Символ, появляющийся, если величина артериального давления менее 50 мм рт. ст. или более 200 мм рт. ст.

Значение диастолического давления

Значение систолического

Результат самого раннего измерения

Результат последнего измерения

Среднее значение систолического давления всех хранящихся в памяти измерителя показаний

Месяц(ы)

11 Принтер

Неисправности

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Лист распечатки пустой	Соединительный кабель принтера недостаточно хорошо подключен к измерителю артериального давления или поврежден	Подсоедините кабель правильно, руководствуясь сведениями, приведенными на стр. 5. Свяжитесь с сервисной службой
	Элементы питания разряжены	Замените элементы питания
	В памяти прибора не хранится никаких данных	Проведите измерение, а затем распечатайте его результаты
Лампа POWER/OPERATION мигает, процесс печати прерывается	Неправильно загружена бумага в принтер	Загрузите бумагу правильно
	Элементы питания разряжены	Замените элементы питания
Бумага не выходит из принтера	В принтер не загружена бумага	Вывньте "зажеванную" бумагу из принтера и загрузите бумагу вновь
	Принтер "зажевал" бумагу	Приобретите новый рулон бумаги для принтера
	В принтере закончилась бумага	